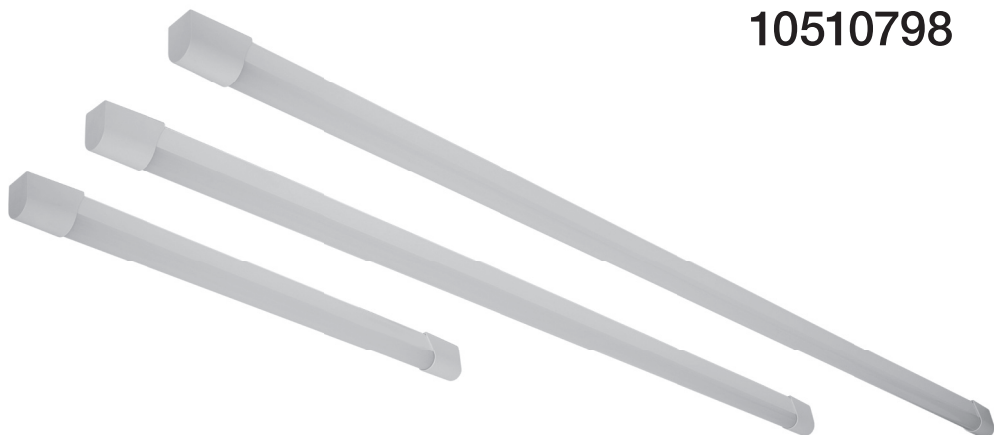


10511171
10510797
10510798



- LED-Leuchte - Montageanleitung**
- Lampe à diode - Instructions de montage**
- Spia LED - Istruzioni per il montaggio**
- LED-lamp - Montage-instructies**
- LED-lampan - Monteringsanvisningar**
- LED světlo - Návod k montáži**
- LED-svietidlo - Návod na montáž**
- Bec cu LED - Instrucțiuni de montaj**
- LED luminaire - Mounting instructions**

D

F

I

NL

S

CZ

SK

RO

GB

Montageanleitung



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr
- Die Lichtquelle und das Betriebsgerät dieser Leuchte sind nur durch eine Elektrofachkraft austauschbar.

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Schutzklasse II



Lichtquelle durch Fachkraft austauschbar.



Betriebsgerät durch Fachkraft austauschbar.



Nicht dimmbar.



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~
	50 Hz
Nennleistung:	
10511171	10 W
10510797	18 W
10510798	21 W
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP 20
Leuchtmittel:	LED
Energieeffizienzklasse:	E
Farbtemperatur:	4000 K

Größe (mm):	
10511171	32 x 45 x 600
10510797	32 x 45 x 1200
10510798	32 x 45 x 1500
Gewicht:	
10511171	190 g
10510797	325 g
10510798	390 g
Lichtstrom:	
10511171	1300 lm
10510797	2400 lm
10510798	2700 lm

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

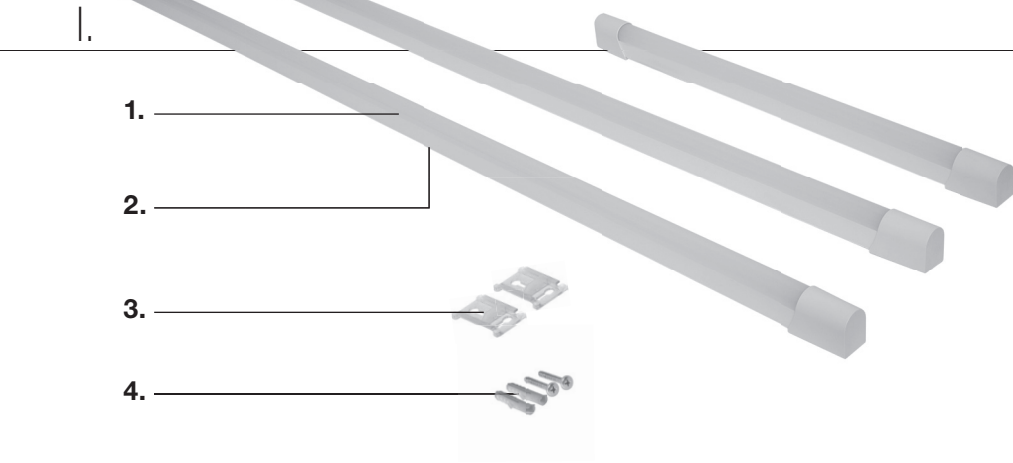
HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräten der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

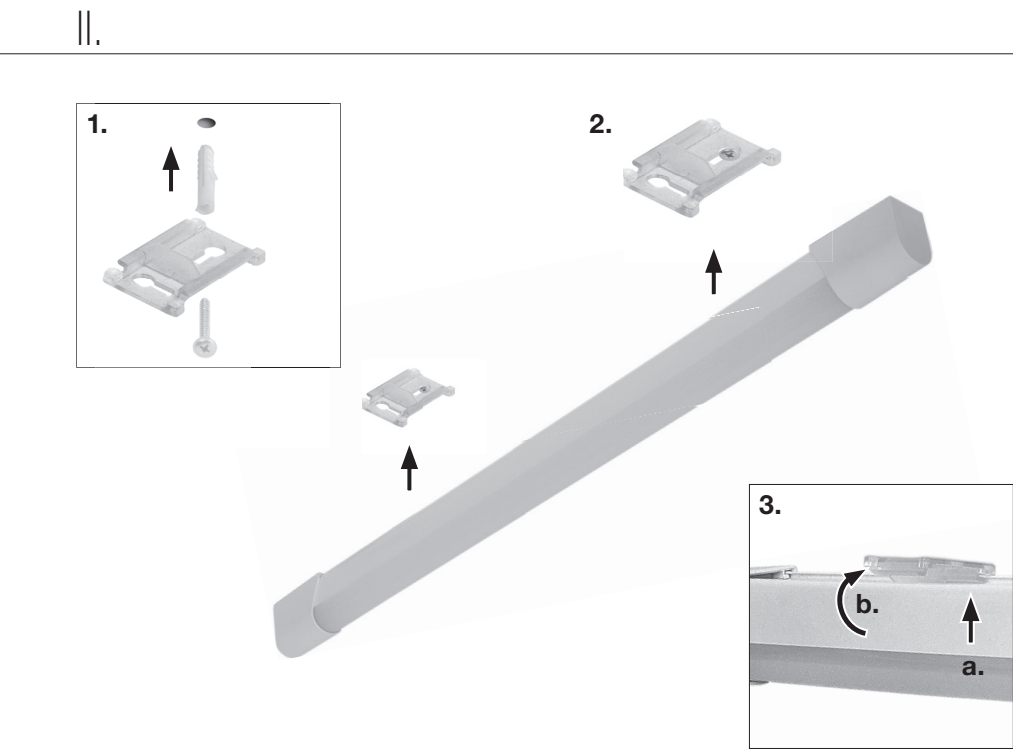
Stellen Sie sicher, dass Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können, vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

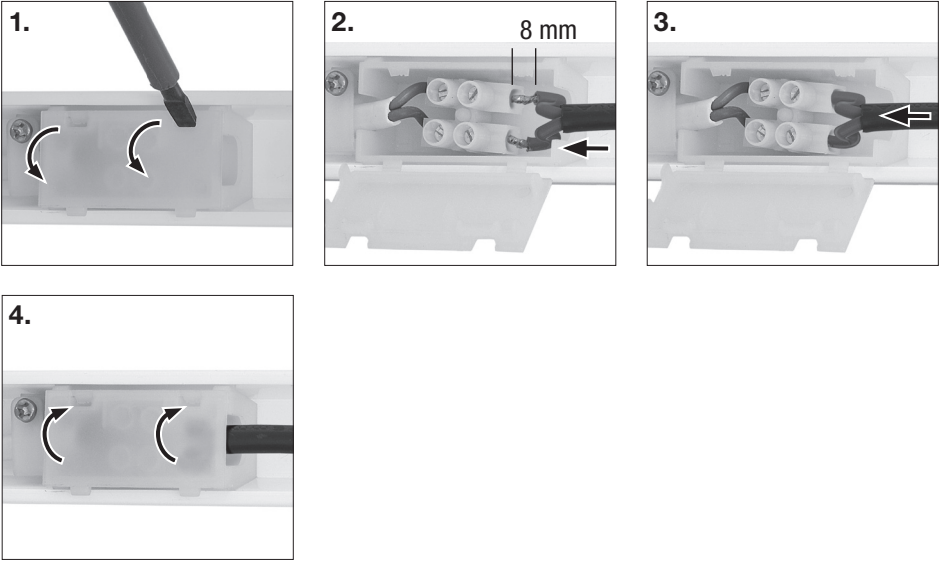


I.	Bezeichnung
1.	Leuchte (60, 120 oder 150 mm)
2.	Anschlussklemme
3.	Leuchtenhalterungen
4.	Schraubensatz



II.	Montage
1.	Eine Montageposition wählen Eine Montagestelle wählen, hinter welcher sich keine Rohre oder Kabel befinden. Zwei Löcher für die zwei Halterungen bohren.
2.	Dübel einstecken und die Leuchtenhalterungen an die Decke schrauben. Vorsicht! Darauf achten, dass die Befestigungsmittel für das Deckenmaterial geeignet sind.
3.	Schließen Sie die Leuchte an das Stromnetz an (siehe Kapitel III). Die Leuchte an ihrer Rückseite in die Leuchtenhalterungen (a.) einhängen und von vorn in Richtung Halterungen drücken, so dass die Leuchte einrastet (b.).
	Hinweis: Alle Montagepunkte müssen fest angezogen werden.

III.	Anschluss
	Vorsicht: Für diesen Anschluss zuerst die Netzstromversorgung abklemmen.
1.	Die Anschlussklemme öffnen.
2.	Alle Adern auf 8 mm abisolieren. Das Kabel durch die Kabeleinführung schieben und die Leuchte am Stromnetz anschließen (siehe Abbildung). Sicherstellen, dass die Verbindungen festsitzen und keine losen Kabelenden aus der Lüsterklemme schauen. L: Braun N: Blau
3.	Darauf achten, dass die Kabelisolierung in die Anschlussklemme hineinreicht.
4.	Zum Schließen der Anschlussklemme den Deckel andrücken, bis dieser einrastet.
	Die Netzstromversorgung herstellen.



IV.	Wartung und Pflege
	Reinigen Die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Keine Scheuerpulver oder chemischen Reinigungsmittel verwenden. Elektrische Bauteile dürfen nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.



Instructions de montage



Lire attentivement les présentes instructions de montage et les conserver à un endroit sûr pour une utilisation ultérieure !



Information de sécurité

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales.
- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Il existe un risque de choc électrique et d'accident.
- La source de lumière et le mécanisme de contrôle ne peuvent être remplacés que par un électricien qualifié.

Symboles utilisés



Attention : risque pour la santé et le produit.



Indice de protection II



La source de lumière est remplaçable par un électricien qualifié.



Mécanisme de contrôle remplaçable par un électricien qualifié.



Variation impossible.



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220-240 V~
	50 Hz
Puissance nominale :	
10511171	10 W
10510797	18 W
10510798	21 W
Classe de protection :	II
Degré de protection :	IP 20
Source lumineuse :	LED
Efficacité énergétique :	E
Température des couleurs :	4000 K

Taille (mm) :	
10511171	32 x 45 x 600
10510797	32 x 45 x 1200
10510798	32 x 45 x 1500
Poids :	
10511171	190 g
10510797	325 g
10510798	390 g
Flux lumineux :	
10511171	1300 lm
10510797	2400 lm
10510798	2700 lm

Élimination des déchets



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

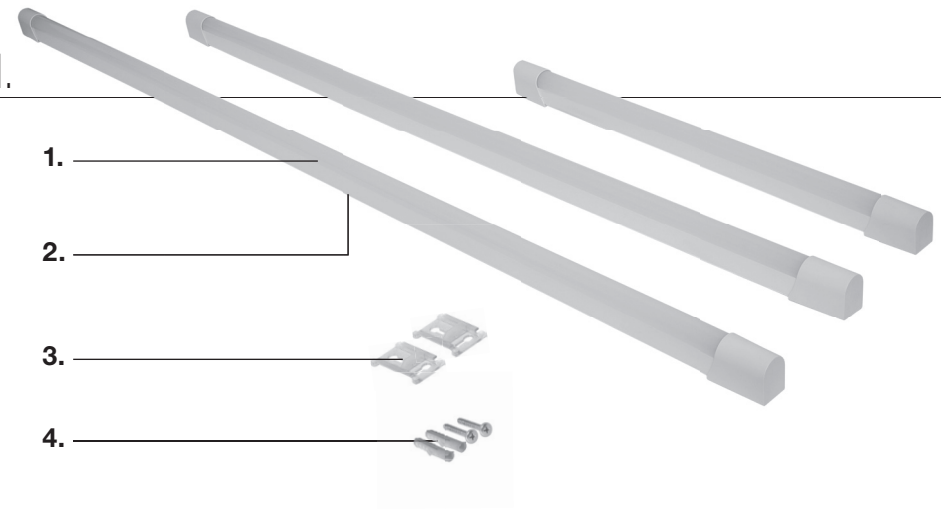
HORNBACH s'engage en Allemagne à :

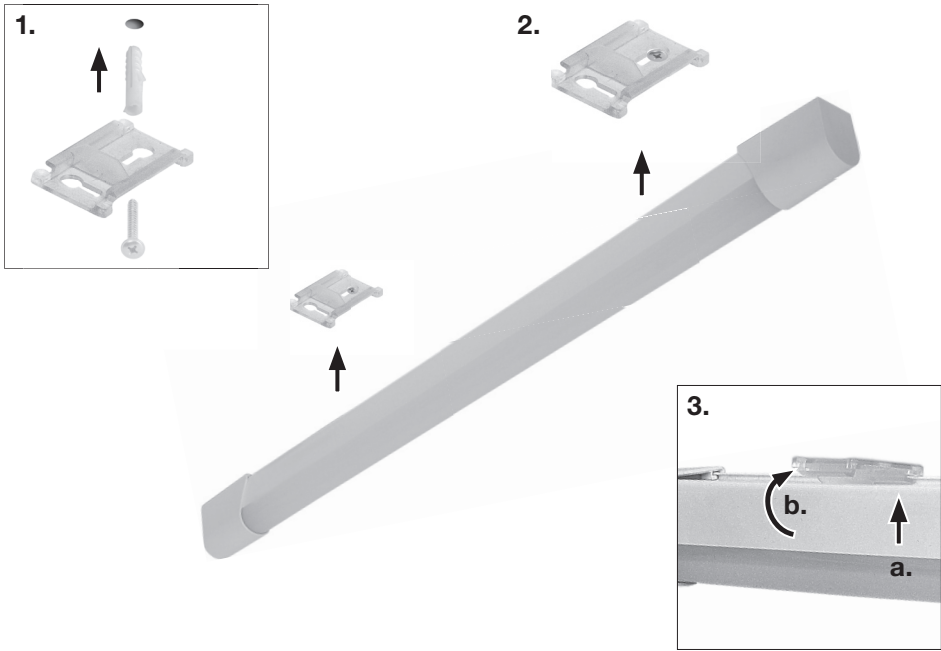
- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

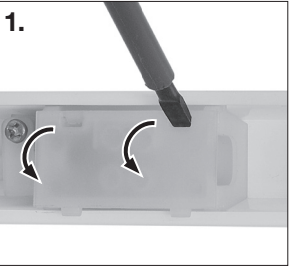
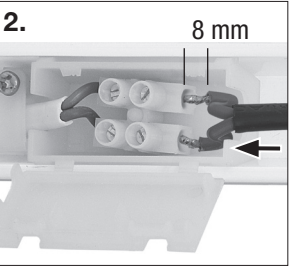
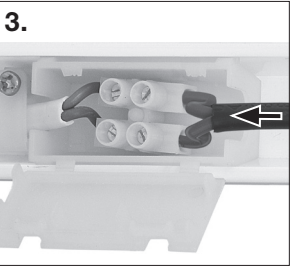
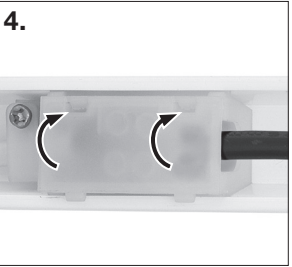
Assurez-vous que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

I.		I. Description
1.		Luminaire (60, 120 or 150 mm)
2.		Terminal de connexion
3.		Console à luminaires
4.		Kit de vissage
II.		II. Assemblage



III.	Connexion	III.
	Attention : commencer par déconnecter l'alimentation électrique pour cette connexion.	
1.	Ouvrir le terminal de connexion.	
2.	Dénuder chaque câble sur 8 mm. Pousser le câble à travers le presse-étoupe et brancher le luminaire à l'alimentation électrique (voir la figure). S'assurer que les connexions sont serrées et qu'aucune extrémité de câble desserrée n'émerge de la borne. L : brun N : bleu	  
3.	S'assurer que l'isolation des câbles parvient bien à l'intérieur du terminal de connexion.	
4.	Fermer le terminal de connexion en appuyant sur le couvercle jusqu'à ce qu'il se ferme en s'encliquetant.	
	Établir l'alimentation électrique du secteur.	

IV.	Entretien et maintenance	IV.
	Nettoyage Essuyer le luminaire avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergents chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides.	

Istruzioni per il montaggio



Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!



Informazioni di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- La lampada non deve essere modificata in qualsiasi modo. Rischio di scossa elettrica ed infortuni.
- La sorgente luminosa e la centralina di comando di questa lampada possono essere sostituiti solo da un elettricista specializzato.

Simboli usati



Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.



Classe di protezione II



Sorgente luminosa sostituibile da un elettricista specializzato.



Centralina di comando sostituibile da un elettricista specializzato.



Non dimmerabile.



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

Dati tecnici

Voltaggio nominale:	220-240 V~ 50 Hz
Potenza nominale:	
10511171	10 W
10510797	18 W
10510798	21 W
Classe di protezione:	II
Livello di protezione:	IP 20
Fonte di luce:	LED
Efficienza energetica:	E
Temperatura colore:	4000 K

Dimensioni (mm):	
10511171	32 x 45 x 600
10510797	32 x 45 x 1200
10510798	32 x 45 x 1500
Peso:	
10511171	190 g
10510797	325 g
10510798	390 g
Flusso luminoso:	
10511171	1300 lm
10510797	2400 lm
10510798	2700 lm

Smaltimento



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

In Germania, la ditta HORNBACH:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Istruzioni di montaggio

I. Descrizione

- 1. Lampada (60, 120 o 150 mm)
- 2. Morsettiera di collegamento
- 3. Bracci portalampada
- 4. Set di viti

II. Montaggio

Selezionare una posizione di montaggio

- 1. Selezionare un punto di installazione dove non vi sono dei tubi e dei cavi nascosti. Trapanare due fori per i due supporti.
- 2. Inserire i tasselli e avvitare le staffe della lampada al soffitto.
Attenzione! Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano adatti per il materiale del soffitto.
- 3. Collegare la lampada con l'alimentazione elettrica (vedi sezione III).
Agganciare il lato posteriore della lampada nelle staffe (**a.**) e premere il lato anteriore sulle staffe fino a che la lampada scatta in posizione (**b.**).

Nota: Tutti i punti di fissaggio devono essere serrati in maniera sicura.

III. Collegamento

- Attenzione:** Per eseguire questo collegamento occorre prima scollegare l'alimentazione elettrica.
- 1. Aprire la morsettiera di collegamento.
- 2. Rimuovere circa 8 mm dell'isolamento da ogni cavo. Spingere il cavo attraverso l'ingresso per cavi e collegare la lampada con l'alimentazione elettrica (vedi illustrazione). Assicurarsi che le connessioni siano stabili e che non vi siano dei cavi lenti fuori dalla morsettiera.
L: Marrone
N: Blu
- 3. Assicurarsi che l'isolamento del cavo arrivi fino all'interno della morsettiera di collegamento.
- 4. Chiudere la morsettiera di collegamento premendo il coperchio fino a che esso si chiude con uno scatto.

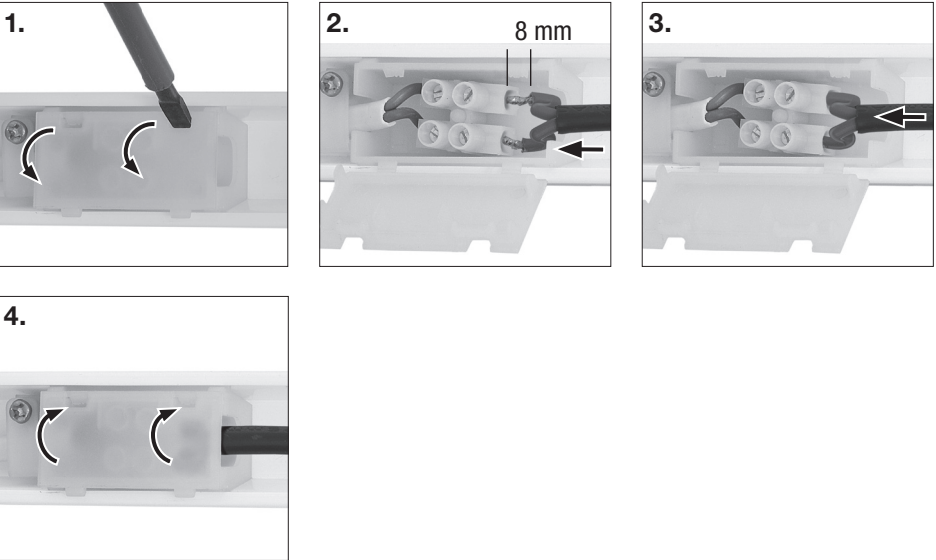
Stabilire il collegamento all'alimentazione di corrente.

IV. Manutenzione e cura

Pulizia
Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i componenti elettrici.

III.

IV.



Montage-instructies



Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze goed om ze later te kunnen raadplegen!



Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Neem bij de installatie altijd de nationale installatieregels in acht.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- De lichtbron en de voorschakelapparatuur van deze armatuur kunnen alleen door een gekwalificeerde elektricien vervangen worden.

Gebruikte symbolen



Opgelet: risico voor gezondheid en het product.



Beschermingsklasse II



Lichtbron vervangbaar door gekwalificeerde elektricien.



Voorschakelapparatuur vervangbaar door gekwalificeerde elektricien.



Kan niet worden gedimd.



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.

Technische gegevens

Nominaal voltage:	220-240 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	
10511171	10 W
10510797	18 W
10510798	21 W
Beschermingsklasse:	II
Mate van bescherming:	IP 20
Lichtbron:	LED
Energie-efficiëntie:	E
Kleurtemperatuur:	4000 K

Afmetingen (mm):	
10511171	32 x 45 x 600
10510797	32 x 45 x 1200
10510798	32 x 45 x 1500
Gewicht:	
10511171	190 g
10510797	325 g
10510798	390 g
Helderheid:	
10511171	1300 lm
10510797	2400 lm
10510798	2700 lm

Afvalverwijdering



Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit.

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieufunctie of milieustraat van uw gemeente.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Montage-instructies

I. **Beschrijving**

- 1. Armatuur (60, 120 of 150 mm)
- 2. Aansluitbox
- 3. Armatuur-beugels
- 4. Set schroeven

II. **Montage**

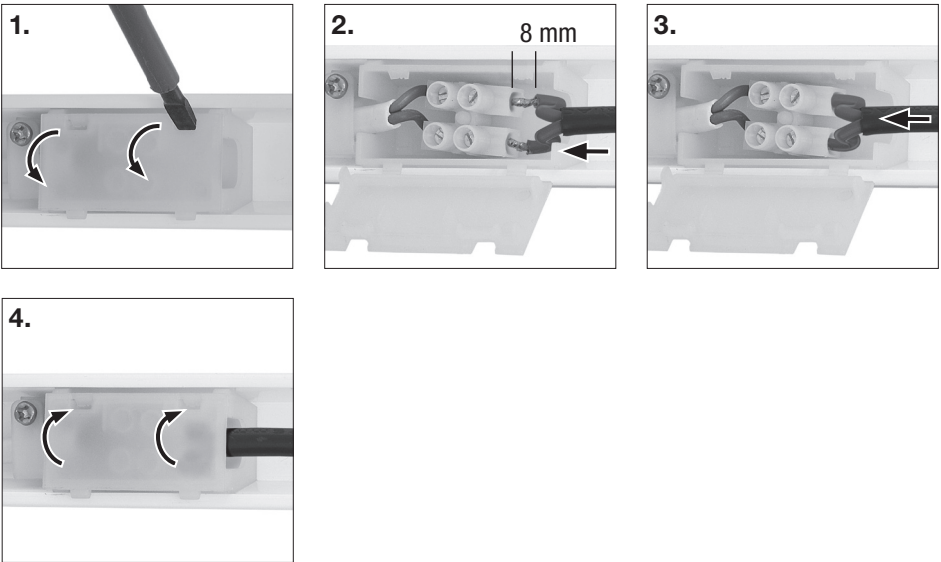
Kies een montagepositie

- 1. Kies een installatielocatie waar geen buizen of kabels lopen. Boor twee gaten voor de twee bevestigingsbeugels.
- 2. Plaats pluggen en schroef de armatuurbeugels aan het plafond.
 **Let op!** Controleer of de bevestigingen geschikt zijn voor het plafondtype.
- 3. Sluit de lamp op het lichtnet aan (zie deel III).
Haak de achterkant van de armatuur in de armatuurbeugels (**a.**) en druk de voorkant naar de beugels totdat de armatuur op zijn plaats vast klikt (**b.**).

Let op: Alle montagepunten moeten goed vast zitten.

III. **Aansluiting**

-  Opgelet: maak eerst de stroomvoorziening los voordat u deze aansluiting maakt.
 - 1. Open de aansluitbox.
 - 2. Verwijder 8 mm isolatie van elke kabel. Druk de kabel door de kabelinvoer en sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie figuur). Zorg ervoor dat de aansluitingen goed vast zitten en er geen losse kabels uit de behuizing komen.
L: Bruin
N: Blauw
 - 3. Controleer of de kabelisolatie tot in de aansluitbox komt.
 - 4. Sluit de aansluitbox door op de deksel te drukken totdat deze vast klikt.
- Sluit de netstroomvoorziening aan.



IV. **Onderhoud en verzorging**

Reinigen

Veeg de armatuur alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische componenten vochtig worden.



Monteringsinstruktioner



Läs instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för senare användning!



Säkerhetsinformation

- Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Ljuskällan och kontrolldonet för armaturen får endast bytas ut av en behörig elektriker.

Använda symboler:



Försiktig: Risk för hälsan och produkten.



Skyddsklass II



Ljuskällan kan bytas ut av behörig elektriker.



Kontrolldonet kan bytas av behörig elektriker.



Kan inte dimmas.



Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass E.

Tekniska data

Märkspänning:	220-240 V~
	50 Hz
Märkeffekt:	
10511171	10 W
10510797	18 W
10510798	21 W
Skyddsklass:	II
Skyddsgrad:	IP 20
Ljuskälla:	LED
Energieffektivitet:	E
Färgtemperatur:	4000 K

Storlek (mm):	
10511171	32 x 45 x 600
10510797	32 x 45 x 1200
10510798	32 x 45 x 1500
Vikt:	
10511171	190 g
10510797	325 g
10510798	390 g
Ljusflöde:	
10511171	1300 lm
10510797	2400 lm
10510798	2700 lm

Avfallshantering



Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

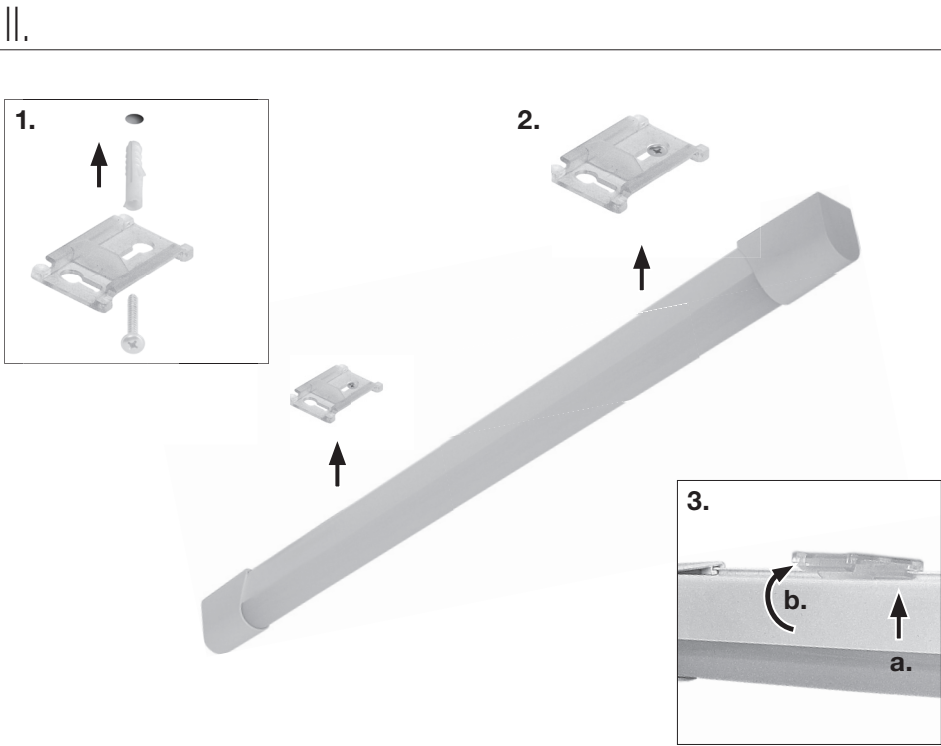
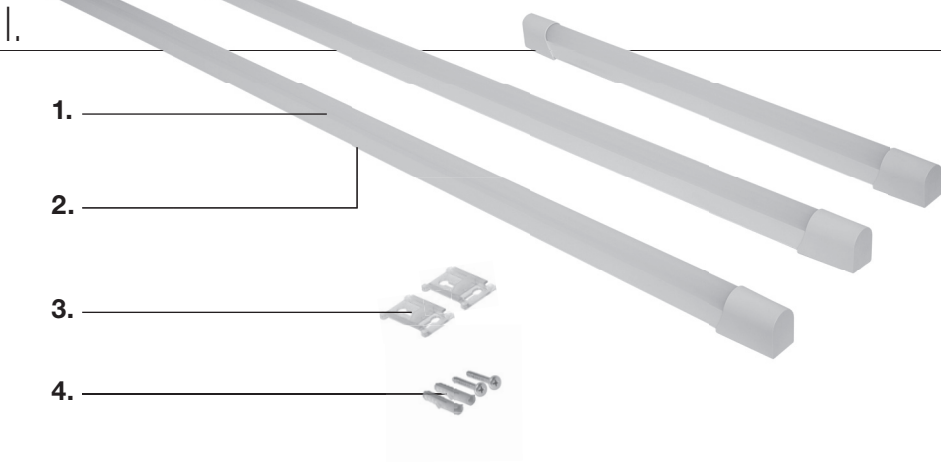
- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att lampor, som kan tas ut ur apparaten utan att förstöras, tas ut ur apparaten innan apparaten avfallshandteras.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandtera det miljövänligt.

Monteringsinstruktioner



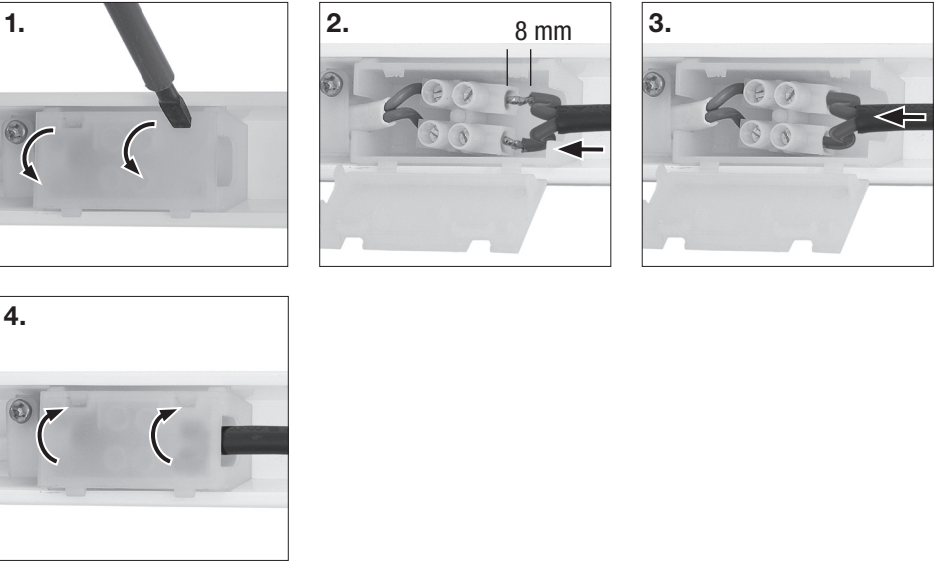
I.	Beskrivning
1.	Armatur (60, 120 eller 150 mm)
2.	Kopplingsdosa
3.	Armaturfästen
4.	Skruvset

II.	Montering
1.	Välj en monteringsposition Välj monteringsplats där det inte finns några rör eller kablar bakom. Borra två hål för de två fästena.
2.	Sätt i pluggar och skruva fast armaturfästena i taket. Försiktig! Kontrollera att monteringsmaterialet är lämpligt för takmaterialet.
3.	Anslut lampan till strömförsörjningen (se avsnitt III). Kroka fast baksidan av armaturen i armaturfästena (a.) och tryck framsidan mot fästena tills armaturen klickar på plats (b.).

OBS! Alla monteringspunkter måste dras åt ordentligt.

III. Anslutning

- Försiktig!**
Koppla först från strömförsörjningen till den här anslutningen.
- Öppna kopplingsdosan.
 - Ta av 8 mm av isoleringen från varje kabel. Tryck kabeln genom kabelinföringen och anslut armaturen till strömförsörjningen (se bild). Kontrollera att anslutningarna är åtdragna och att det inte finns några lösa kabeländar som sticker ut från plintarna.
L: Brun
N: Blå
 - Kontrollera att kabelisoleringen räcker tillräckligt långt in i kopplingsdosan.
 - Stäng kopplingsdosan genom att trycka på locket tills det klickar fast.
- Anslut nätströmförsörjningen.



IV. Underhåll och skötsel

Rengöring
Torka bara av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.



Návod k montáži



Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!



Bezpečnostní informace

- Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář.
- Během instalace vždy dodržujte národní předpisy k instalaci.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Zdroj světla a ovládací převod tohoto svítidla může vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.

Použité symboly



Pozor: Riziko ohrožující zdraví a výrobek.



Třída ochrany II



Zdroj světla může vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.



Ovládací převod může vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.



Nelze ztlumit.



Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti E.

Technické údaje

Jmenovité napětí:	220-240 V~
	50 Hz
Jmenovitý výkon:	
10511171	10 W
10510797	18 W
10510798	21 W
Třída ochrany:	II
Stupeň ochrany:	IP 20
Zdroj světla:	LED
Energetická účinnost:	E
Barevná teplota:	4000 K

Velikost (mm):	
10511171	32 x 45 x 600
10510797	32 x 45 x 1200
10510798	32 x 45 x 1500
Hmotnost:	
10511171	190 g
10510797	325 g
10510798	390 g
Světelný tok:	
10511171	1300 lm
10510797	2400 lm
10510798	2700 lm

Likvidace odpadů



Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBACH je v Německu povinen:

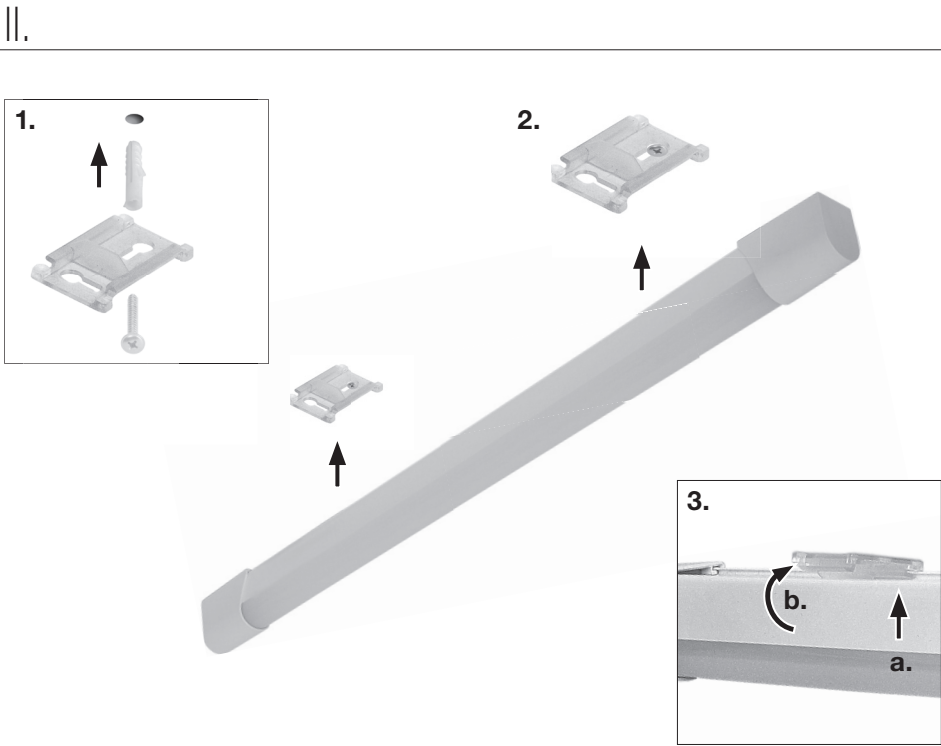
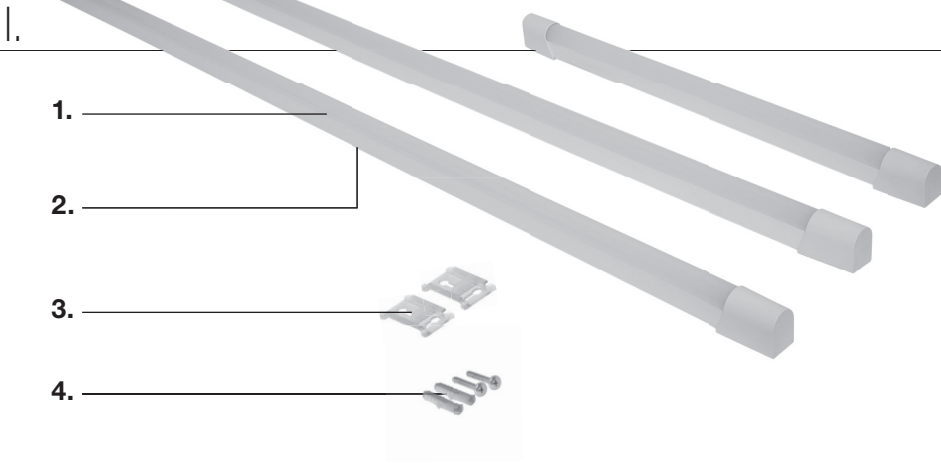
- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm)
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby žárovky, které lze bez porušení vyjmout z přístroje, byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Návod k montáži



I.	Popis
1.	Elektrické svítidlo (60, 120 nebo 150 mm)
2.	Připojovací svorka
3.	Držáky svítidla
4.	Sada šroubů

II.	Montáž
1.	Zvolte montážní polohu Zvolte si místo instalace, za kterým není potrubí ani kabely. Vyrvejte dva otvory pro dva držáky.
2.	Vložte zástrčky našroubujte na strop držáky svítidla. ⚠ Pozor! Přesvědčte se, že upevňovací díly jsou vhodné k použití v materiálu stropu. Lampu připojte k elektrickému zdroji (viz část III).
3.	Zavěste zadní stranu svítidla do držáků svítidla (a.) a zatlačte přední stranu do držáků, dokud svítidlo nezapadne na své místo (b.).
	Poznámka: Všechny montážní body musí být bezpečně dotaženy.

III. Připojení

Pozor:
Při připojování nejdříve odpojte elektrické napájení.

1. Otevřete připojovací svorku.
2. Odstraňte 8 mm izolace z každého kabelu. Kabel prostrčte přívodem kabelu a svítidlo připojte k elektrickému zdroji (viz obrázek). Přesvědčte se, že připojení jsou pevná a ze svorky nevychází žádný volný kabel.
L: Hnědá
N: Modrá
3. Ujistěte se, že izolace kabelu dobře dosáhne i do připojovací svorky.
4. Uzávěřte připojovací svorku stisknutím víka, dokudne nezacvakne.

Vytvořte napájení elektrickým proudem.

IV. Údržba a péče

Čištění
Elektrické svítidlo pouze otírejte měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.



Návod na montáž



Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!



Bezpečnostné informácie

- Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svetidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nehody.
- Svetelný zdroj a predradník tohto svetidla môže vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.

Použité symboly



Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.



Trieda ochrany II



Svetelný zdroj môže vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.



Predradník môže vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.



Nie je možné stmievať.



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

Likvidácia odpadu



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBAACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBAACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBAACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm)
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že žiarovky, ktoré je možné vybrať z prístroja bez deštrukcie, boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené.

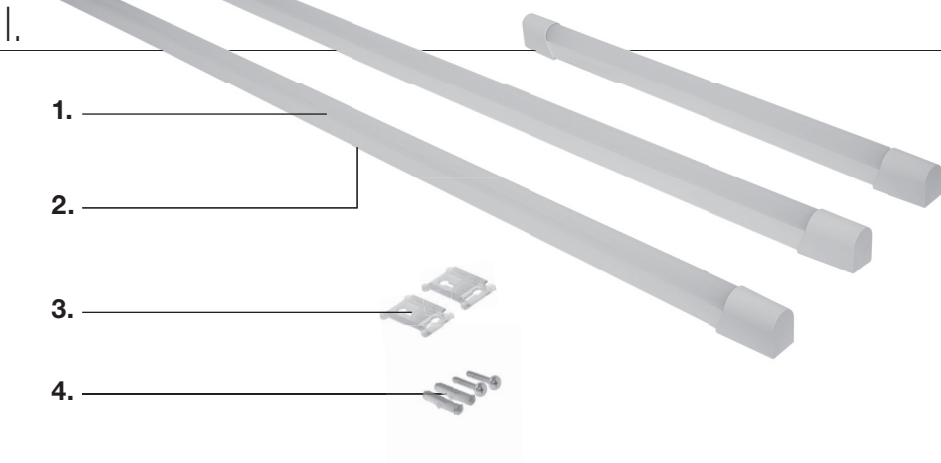
Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

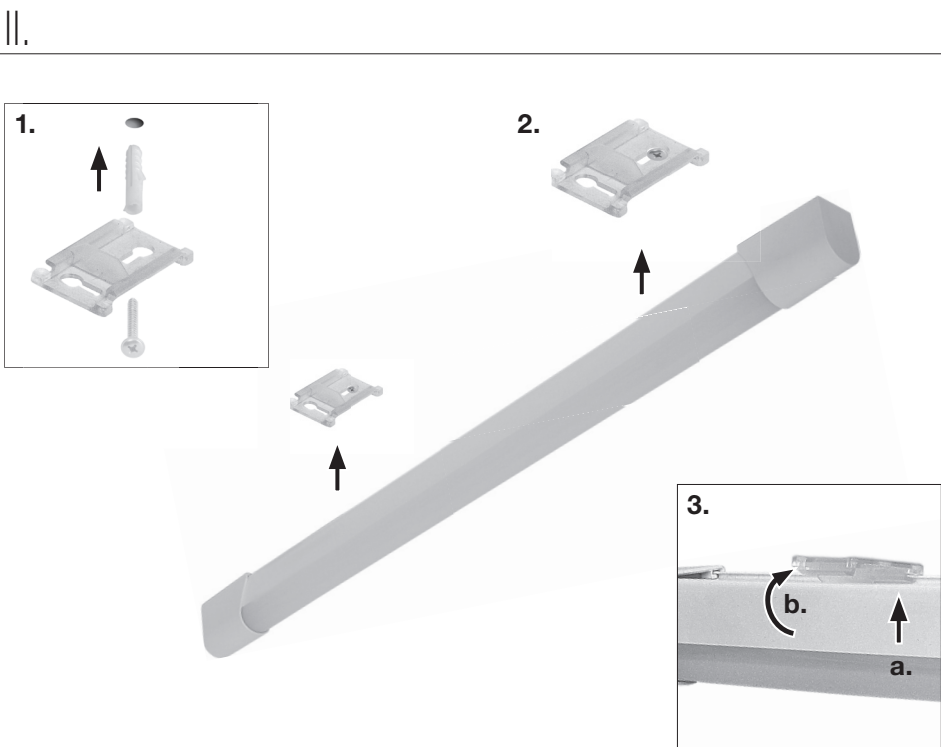
Technické údaje

Menovité napätie:	220-240 V~	Rozmer (mm):	
	50 Hz	10511171	32 x 45 x 600
Menovitý výkon:		10510797	32 x 45 x 1200
10511171	10 W	10510798	32 x 45 x 1500
10510797	18 W	Hmotnosť:	
10510798	21 W	10511171	190 g
Trieda ochrany:	II	10510797	325 g
Stupeň ochrany:	IP 20	10510798	390 g
Svetelný zdroj:	LED	Svetelný tok:	
Energetická účinnosť:	E	10511171	1300 lm
Teplota chromatičnosti:	4000 K	10510797	2400 lm
		10510798	2700 lm

Návod na montáž



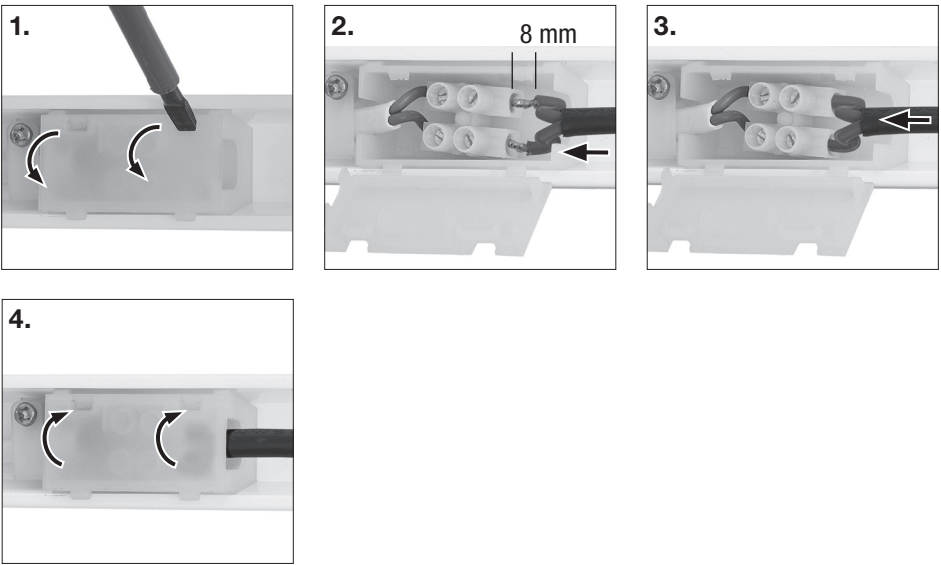
I.	Popis
1.	Svietidlo (60, 120 alebo 150 mm)
2.	Prepojovacia svorka
3.	Konzoly svietidla
4.	Súprava skrutiek



II.	Montáž
1.	Vyberte montážnu polohu Vyberte miesto inštalácie, pod ktorým nie sú rúrky ani káble. Vyvrtajte dva otvory pre dve konzoly.
2.	Vložte zástrčky a zaskrutkujte konzoly svietidla na strop. ⚠ Pozor! Skontrolujte, či sú príchytky vhodné pre materiál stropu. Zapojte lampu do elektrickej siete (pozrite časť III).
3.	Zaháknite zadnú stranu svietidla do konzol svietidla (a.) a zatláčajte prednú stranu do konzol, až kým svietidlo nezacvakne na svoje miesto (b.).
	Poznámka: Všetky montážne body musia byť bezpečne utiahnuté.

III. Zapojenie

⚠	Pozor: Najsôr odpojte elektrickú sieť pre toto pripojenie.
1.	Otvorte kryt prepojovacej svorky.
2.	Z každého kábla odstráňte 8 mm izolácie. Prestrčte kábel cez káblový prívod a zapojte svietidlo do elektrickej siete (pozrite obrázok). Skontrolujte, či sú pripojenia pevné a či z terminálu netrčia volné žiadne konce káblov. L: hnedý N: modrý
3.	Skontrolujte, či má izolácia kábla v prepojovacej svorke dostatočný dosah.
4.	Zatvorte prepojovaciu svorku – zatláčajte kryt, kým nezacvakne.
	Vyhotovte napájanie sieťovým prúdom.



IV. Údržba a starostlivosť

Čistenie
Svietidlo utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.



Instrucțiuni de montaj



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur pentru o eventuală utilizare ulterioară!



Informații privind securitatea

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Sursa de lumină și sistemul de comandă al acestui corp de iluminat pot fi înlocuite numai de către un electrician calificat.



Simboluri folosite

Precauție: Periclitează sănătatea și produsul.



Clasa de protecție II



Sursa de lumină trebuie înlocuită de un electrician calificat.



Sistemul de comandă trebuie înlocuit de un electrician calificat.



Nu se pretează la variatoare de intensitate.



Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică E.

Date tehnice

Tensiunea nominală:	220-240 V~ 50 Hz
Puterea nominală:	
10511171	10 W
10510797	18 W
10510798	21 W
Clasa de protecție:	II
Grad de protecție:	IP20
Sursa de lumină:	LED
Eficiența energetică:	E
Culoare temperatură:	4000 K

Dimensiuni (mm):	
10511171	32 x 45 x 600
10510797	32 x 45 x 1200
10510798	32 x 45 x 1500
Greutate:	
10511171	190 g
10510797	325 g
10510798	390 g
Fluxul luminos:	
10511171	1300 lm
10510797	2400 lm
10510798	2700 lm

Dispunerea



Simbolul de „tomberon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeuri a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeuri la gunoiul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

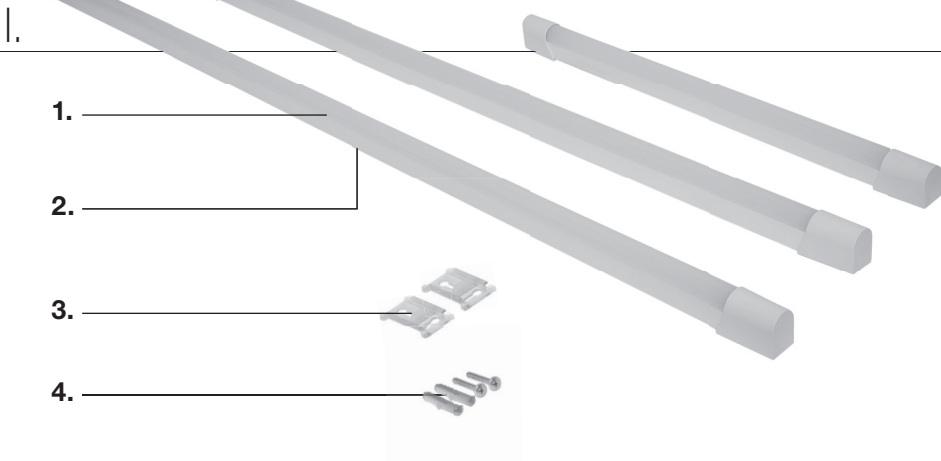
- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Asigurați-vă că lămpile, care pot fi scoase din aparat fără a fi distruse, sunt îndepărtate din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu.

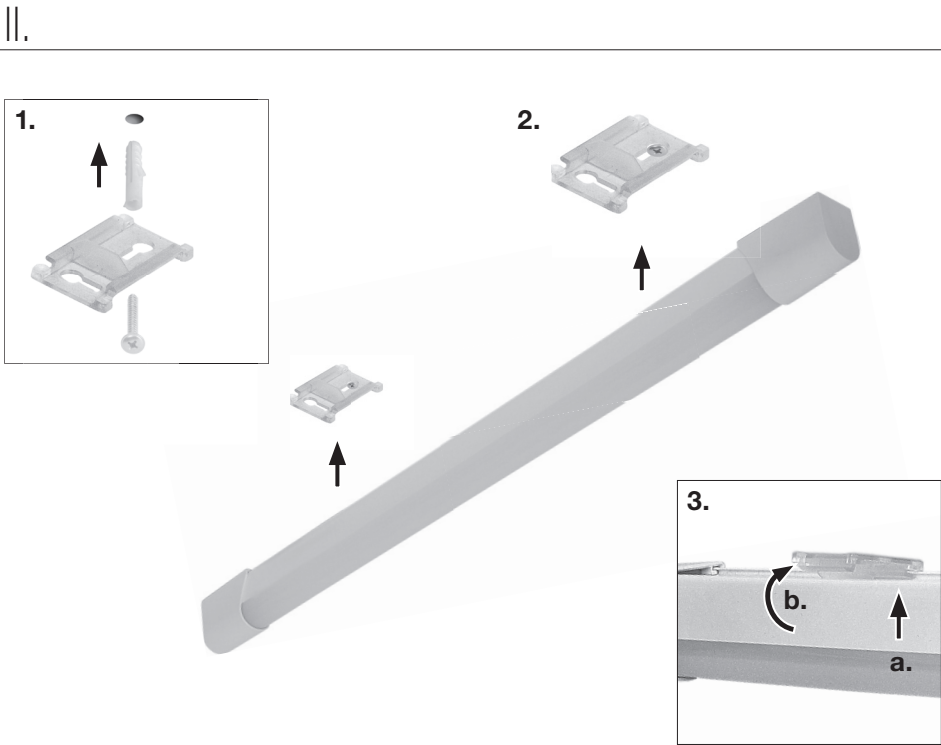
Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

Instrucțiuni de asamblare



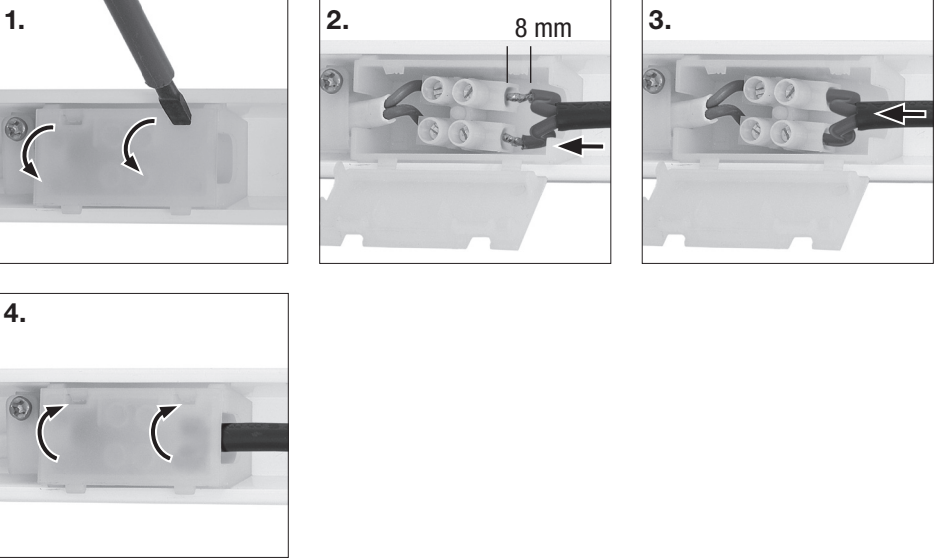
I.	Descriere
1.	Corp de iluminat (60, 120 sau 150 mm)
2.	Șir de cleme
3.	Cleme pentru corpul de iluminat
4.	Set șuruburi



II.	Montaj
1.	Alegeți poziția de montare Selectați un loc de instalare fără țevi și conducte amplasate dedesubt. Executați două găuri pentru cele două cleme.
2.	Introduceți diblurile și înșurubați-le în plafon clemele corpului de iluminat ⚠️ Precauție! Asigurați-vă că elementele de fixare sunt potrivite pentru materialul plafonului.
3.	Conectați lampa la alimentarea cu curent (vezi capitolul III). Agățați partea posterioară a corpului de iluminat în clemele corpului de iluminat (a) apoi apăsați partea frontală în cleme până când corpul de iluminat se aclinsează în poziție (b) .
	Observație: Toate punctele de fixare trebuie să fie strânse în mod sigur.

III. Conectare

⚠️	Precauție: Prima dată deconectați alimentarea cu curent pentru această conectare.
1.	Deschideți șirul de cleme.
2.	Îndepărtați izolația pe o lungime de 8 mm de pe fiecare cablu. Introduceți cablul prin gaura de intrare pentru cabluri și conectați corpul de iluminat la alimentarea cu curent (vezi figura). Asigurați-vă ca legăturile să fie strânse și ca să nu iasă nici un capăt de cablu din șirul de cleme. L: maro N: albastru
3.	Asigurați-vă că izolația cablului ajunge până în șirul de cleme.
4.	Închideți șirul de cleme apăsând capacul până când aceasta se aclinsează la loc.
	Restabiliți alimentarea cu tensiune.



IV. Întreținere și îngrijire

Curățare Corpul de iluminat se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare. Feriți componentele electrice de aburi.



Assembly instructions



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use!



Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always observe the national installation regulations.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- The light source and the control gear of this luminaire are only replaceable by a qualified electrician.



Used symbols

Caution: Risk to health and the product.



Protection class II



Light source replaceable by qualified electrician.



Control gear replaceable by qualified electrician.



Cannot be dimmed.



This product contains a light source of energy efficiency class E.

Technical data

Nominal voltage:	220-240 V~	Size (mm):	
	50 Hz	10511171	32 x 45 x 600
Rated power:		10510797	32 x 45 x 1200
10511171	10 W	10510798	32 x 45 x 1500
10510797	18 W	Weight:	
10510798	21 W	10511171	190 g
Protection class:	II	10510797	325 g
Degree of protection:	IP 20	10510798	390 g
Light source:	LED	Luminous flux:	
Energy efficiency:	E	10511171	1300 lm
Colour temperature:	4000 K	10510797	2400 lm
		10510798	2700 lm

Waste disposal



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBACH is obliged:

- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

Make sure that lamps which can be removed from the appliance without destroying it have been removed from the appliance before disposing of it.

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

Assembly instructions

I. Description

- 1. Luminaire (60, 120 or 150 mm)
- 2. Connection terminal
- 3. Luminaire brackets
- 4. Screw kit

II. Assembly

Choose a mounting position

- 1. Select an installation location without pipes or cables behind it. Drill two holes for the two brackets.
- 2. Insert plugs and screw the luminaire brackets to the ceiling.
Caution! Make sure the fasteners are suitable for the ceiling material. Connect the lamp to the power supply (see section III).
- 3. Hook the back side of the luminaire into the luminaire brackets (**a.**) and press the front side to the brackets until the luminaire clicks into place (**b.**).

Note: All mounting points must be securely tightened.

III. Connection

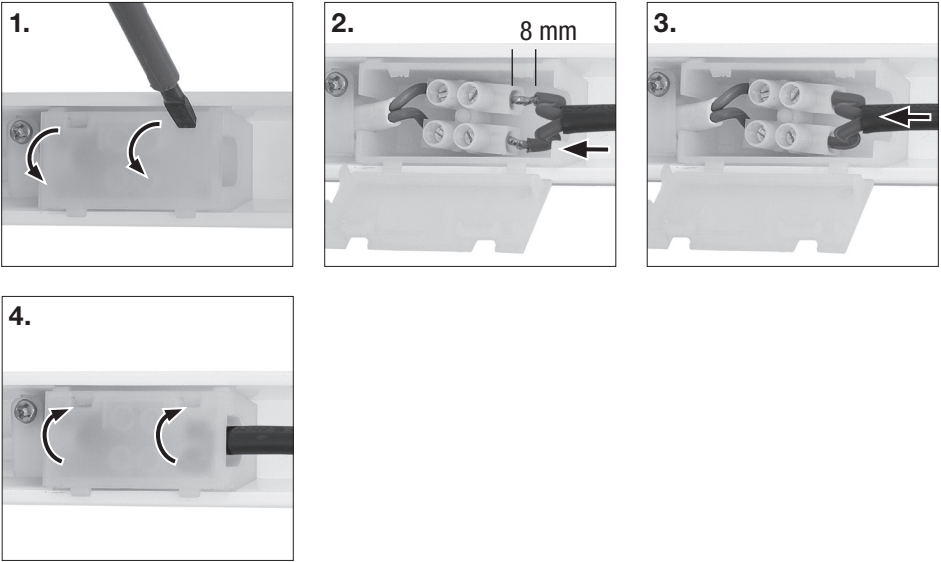
- Caution:**
First disconnect the power supply for this connection.
- 1. Open the connection terminal.
 - 2. Remove 8 mm of insulation from each cable. Push cable through the cable inlet and connect the luminaire to the power supply (see figure). Make sure that the connections are tight and that no loose cable endings emerge from the terminal.
L: Brown
N: Blue
 - 3. Make sure the cable insulation reaches well within the connection terminal.
 - 4. Close the connection terminal by pressing the lid until it clicks shut.
- Connect the power supply.

IV. Maintenance and care

Cleaning
Wipe the luminaire with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.

III.

IV.





www.hornbach.com/productcompliance

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com



10511171-10510797-10510798_2024/06_V1.6